ການປະຕິຮູບດ້ານສຸຂະພາບໃຫ້ຜົນປະໂຫຍດແນວໃດແກ່ທ່ານ ແລະຄອບຄົວຊາວອາຊີ ແລະຊາວເກາະແປຊິຟິກໃນຄາລິຟໍເນັຍ

ຄອບຄົວຂອງຊາວອາຊີ ແລະຊາວເກາະແປຊິຟິກ ຍຶດມັ່ນທີ່ຈະຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກກົດໝາຍໃຫມ່ວ່າດ້ວຍການດູແລສຸຂະພາບ. ນີ້ແມ່ນຄວາມຈິງບໍ່ວ່າທ່ານຈະບໍ່ມີປະກັນພັຍ, ມີ Medi-Cal ຫຼື Medicare, ຫຼືປະກັນພັຍເອກະຊົນ ຫຼືບໍ່ກໍ່ຕາມ.

ຖ້າຫາກທ່ານບໍ່ມີປະກັນພັຍສຸຂະພາບ ຫຼືມັນບໍ່ພຽງພໍທີ່ຈະສະໜອງຕອບຕໍ່ຄວາມຕ້ອງການຂອງທ່ານ, ພວກເຮົາມີການຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ທ່ານ. ຖ້າຫາກທ່ານເປັນຜູ້ສູງອາຍຸ, ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຈາກເງິນຄືນຂອງ Medicare ກ່ຽວກັບຄ່າຢາ ແລະການເບິ່ງແຍງເພື່ອການປ້ອງກັນໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ. ຖ້າຫາກທ່ານມີປະກັນພັຍສຸຂະພາບ, ທ່ານສາມາດຮັບບໍລິການຈາກທ່ານໝໍປັດຈຸບັນຂອງທ່ານ ແລະບໍ່ຕ້ອງເປັນຫ່ວງຫຍັງອີກ, ເພາະທ່ານຮູ້ວ່າບໍລິການປະກັນພັຍຕ່າງໆບໍ່ສາມາດຍຸດຊະງັກ ຫຼືຈຳກັດການຄຸ້ມຄອງຕໍ່ທ່ານເມື່ອທ່ານເຈັບເປັນ ແລະຕ້ອງການການເບິ່ງແຍງຮັກສາ. ບໍ່ວ່າທ່ານຈະມີປະກັນພັຍ ຫຼືບໍ່, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການດູແລສຸຂະພາບໃໝ່ຍັງສົ່ງເສີມການມີຊີວິດທີ່ສົມບູນແຂງແຮງຜ່ານໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອດ້ານຄວາມເປັນຢູ່ດີທີ່ປະຈຳໃນພື້ນທີ່ ແລະທຶນຊ່ວຍເຫຼືອສຳລັບຊຸມຊົນເພື່ອເພີ່ມການເຂົ້າເຖິງຕໍ່ອາຫານສຸຂະພາບ ແລະກິດຈະກຳທາງກາຍະພາບ.

- **ຖ້າຫາກທ່ານຕ້ອງການມີປະກັນພັຍ - ມີທາງເລືອກຫຼາຍແນວໃນການຊື້ເອົາປະກັນພັຍຄຸ້ມຄອງ**
- **ຖ້າຫາກທ່ານມີ Medi-Cal ຫຼື Medicare – ກໍ່ສາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການໄດ້ຫຼາຍຂຶ້ນ ແລະດີຂຶ້ນ**
- **ຖ້າຫາກທ່ານມີປະກັນພັຍຂອງເອກະຊົນ - ທ່ານກໍ່ມີຄວາມອົບອຸ່ນໃຈ ແລະສາມາດຊື້ເອົາປະກັນພັຍໄດ້**

ຖ້າຫາກທ່ານຕ້ອງການປະກັນພັຍ - ມີທາງເລືອກຫຼາຍຂຶ້ນໃນການຊື້ເອົາປະກັນພັຍຄຸ້ມຄອງ

ໂດຍການຈັດຫາທາງເລືອກຫຼາຍຂຶ້ນສຳລັບການຄຸ້ມຄອງຂອງປະກັນພັຍທີ່ສາມາດຊື້ຫາໄດ້, ກົດໝາຍວ່າດ້ວຍການດູແລສຸຂະພາບໃໝ່ຈະຊ່ວຍເຫຼືອ 60% ຂອງຊາວອາຊີ ແລະຊາວເກາະແປຊິຟິກຜູ້ທີ່ປັດຈຸບັນນີ້ບໍ່ມີປະກັນພັຍໃຫ້ສາມາດຮັບເອົາການຄຸ້ມຄອງໄດ້.

ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ຖືກກົດໝາຍຈະມີເງື່ອນໄຂສຳລັບຂໍ້ກຳນົດທັງໝົດດັ່ງລຸ່ມນີ້.

- **ສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ເປັນໄວໜຸ່ມ - ທ່ານສາມາດຢູ່ໃນແຜນປະກັນພັຍຂອງຄອບຄົວຂອງທ່ານໄດ້ ຈົນກວ່າຈະອາຍຸຮອດ 26 ປີ:** ໂດຍເລີ້ມມີຜົນໃຊ້ໄດ້ທັນທີ, ຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ເປັນໄວໜຸ່ມຈະສາມາດຢູ່ໃນແຜນສຸຂະພາບຂອງພໍ່ແມ່ຂອງເຂົາເຈົ້າໄດ້ຈົນຮອດອາຍຸ 26 ປີ. ນີ້ຈະຊ່ວຍໜຶ່ງໃນສີ່ຂອງໄວໜຸ່ມຊາວອາຊີແລະຊາວເກາະແປຊີຟິກຊຶ່ງບໍ່ມີປະກັນພັຍສຸຂະພາບໃນລະຫວ່າງປີ 2007.
- **Medi-Cal ຂະຫຍາຍການຊ່ວຍເຫຼືອເພື່ອຊ່ວຍເຫຼືອທ່ານແລະຄອບຄົວຂອງທ່ານ:** ໂດຍເລີ້ມແຕ່ປີ 2014, ຖ້າຫາກທ່ານມີລາຍໄດ້ຕ່ຳກວ່າ $14,431 ໃນຖານະຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ເປັນໂສດ ຫຼື $29,367 ສຳລັບຄອບຄົວທີ່ມີສີ່ຄົນ, ທ່ານຈະມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ Medi-Cal. ການຂະຫຍາຍຄວາມຊ່ວຍເຫຼືອນີ້ຈະສະໜອງການຄຸ້ມຄອງໃຫ້ແກ່ຊາວອາຊີແລະຊາວເກາະແປຊີຟິກໃນຄາລິຟໍເນັຍຈຳນວນຫຼາຍກວ່າ 140,000 ຄົນ. ການເບິ່ງແຍງກ່ອນຄອດລູກ ແລະການເບິ່ງແຍງສຸກເສີນຂອງ Medi-Cal ຍັງຄົງມີໃຫ້ແກ່ບຸກຄົນຜູ້ມີລາຍໄດ້ຕ່ຳທຸກຄົນໂດຍບໍ່ສົນໃຈເຖິງສະຖານະການເຂົ້າເມືອງ.
- **ອົງການດູແລເລື້ອງການຊື້ປະກັນພັຍ (Health Insurance Exchange) ຈະຈັດຫາປະກັນພັຍຂອງເອກະຊົນໃນລາຄາທີ່ທ່ານສາມາດຊື້ເອົາໄດ້:** ນອກຈາກນີ້ ເລີ້ມແຕ່ໃນປີ 2014, ຖ້າຫາກທ່ານມີລາຍໄດ້ຕ່ຳກວ່າ $43,400 ໃນຖານະຜູ້ໃຫຍ່ທີ່ເປັນໂສດ ຫຼື $88,200 ສຳລັບຄອບຄົວທີ່ມີສີ່ຄົນ, ທ່ານຈະສາມາດຊື້ປະກັນພັຍຄຸ້ມຄອງຈາກອົງການທີ່ດູແລເລື້ອງການຊື້ປະກັນພັຍ. ຄ່າງວດປະກັນພັຍຂອງທ່ານຈະມີລາຄາບໍ່ເກີນ 10% ຂອງລາຍໄດ້ຂອງທ່ານ – ຣັຖບານຈະຈ່າຍໃຫ້ສຳລັບສ່ວນຍັງເຫຼືອ.

  ພົນລະເມືອງ ຫຼື ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ຖືກກົດໝາຍທີ່ເປັນລູກຂອງພໍ່ແມ່ທີ່ບໍ່ມີເອກະສານເຂົ້າເມືອງສາມາດຮັບເອົາປະກັນພັຍຄຸ້ມຄອງໄດ້ຜ່ານອົງກອນດູແລເລື້ອງການຊື້ປະກັນພັຍ. ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ບໍ່ມີເອກະສານເຂົ້າເມືອງບໍ່ສາມາດຊື້ປະກັນພັຍໄດ້ຈາກອົງກອນດູແລເລື້ອງການຊື້ປະກັນພັຍ ແລະຖືກຍົກເວັ້ນຈາກຂໍ້ກຳນົດໃນການມີປະກັນພັຍ.
- **ນາຍຈ້າງທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍຂອງທ່ານຈະຊ່ວຍໃຫ້ການຈັດຫາປະກັນພັຍໃຫ້ທ່ານ:** ທຸລະກິດຂະໜາດນ້ອຍຈຳນວນ 500,000 ລາຍໃນຄາລິຟໍເນັຍຈະສາມາດໄດ້ຮັບເຄຣດິດພາສີເພື່ອຊ່ວຍຈັດຫາປະກັນພັຍຄຸ້ມຄອງໃຫ້ແກ່ພະນັກງານຂອງເຂົາເຈົ້າ.

ຖ້າຫາກທ່ານມີ Medi-Cal ຫຼື Medicare – ສາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການໄດ້ຫຼາຍຂື້ນແລະດີຂື້ນ

- **ການຊ່ວຍເຫຼືອສຳລັບຜູ້ສູງອາຍຸທີ່ຢູ່ໃນ Medicare:**
  ກົດໝາຍປິດນະໂຍບາຍ Medicare “donut hole”
  (ຊ່ອງຫວ່າງໃນການຮັບປະກັນພັຍຄຸ້ມຄອງ),”
  ຊຶ່ງເປັນການຊ່ວຍປະຊາຊົນຊາວອາຊີ ແລະຊາວເກາະແປຊິຟິກ
  ຫລາຍພັນຄົນໃນການຈ່າຍຄ່າຢາຕາມໃບສັ່ງແພດ, ໂດຍເລີ້ມແຕ່ໃນປີ 2011.
  ນອກຈາກນີ້ ຍັງຊ່ວຍໃນດ້ານ
  ການບໍລິການເພື່ອການປ້ອງກັນໂດຍບໍ່ຕ້ອງເສັຽຄ່າ.
- **ມີແພດໝໍແລະຜູ້ຊ່ຽວຊານຫຼາຍຂື້ນໃນການດູແລຮັບໃຊ້ທ່ານ:** ເງິນຈ່າຍໃຫ້ແກ່ທ່ານໝໍຈະເພີ່ມຂື້ນພາຍໃຕ້ກົດໝາຍໃໝ່ນີ້. ອັນນີ້ໝາຍຄວາມວ່າຈະມີທ່ານໝໍແລະໝໍຊ່ຽວຊານຫຼາຍຂື້ນເພື່ອໃຫ້ບໍລິການແກ່ທ່ານ.
- **ເວລາໃນການລໍຖ້າຮັບບໍລິການໜ້ອຍລົງ:** ການມີໝໍ ແລະ ການບໍລິການຫຼາຍຂື້ນນັ້ນ ໝາຍຄວາມວ່າ ການໃຊ້ເວລາລໍຖ້າເພື່ອຮັບການເບິ່ງແຍງກໍຈະໜ້ອຍລົງ.
- **ສະໜັບສະໜູນເຄືອຂ່າຍດ້ານຄວາມປອດພັຍຂອງພວກເຮົາ:** ກົດໝາຍຈະກຳນົດໃຫ້ມີເງິນປະມານ $1.4 ພັນລ້ານໂດລາ ເພື່ອສະໜັບສະໜູນສູນສຸຂະພາບຊຸມຊົນຂອງຄາລິຟໍເນັຍ, ຊຶ່ງຮັບໃຊ້ຊາວອາຊີ ແລະຊາວເກາະແປຊິຟິກເປັນພັນໆຄົນ.

ຖ້າຫາກທ່ານມີປະກັນພັຍຂອງເອກະຊົນ: ທ່ານກໍມີຄວາມອົບອຸ່ນໃຈແລະມີປະກັນພັຍທີ່ສາມາດຊື້ຫາເອົາໄດ້

ສຳລັບຊາວອາຊີ ແລະຊາວເກາະແປຊິຟິກ ຈຳນວນ 2.7 ລ້ານຄົນໃນຄາລິຟໍເນັຍຊຶ່ງມີປະກັນພັຍຂອງເອກະຊົນ, ປະກັນພັຍສຸຂະພາບຂອງທ່ານກໍຈະມີຄວາມໝັ້ນຄົງຫຼາຍຂື້ນ, ສາມາດຊື້ຫາໄດ້, ແລະຊ່ວຍຮັກສາໃຫ້ທ່ານມີສຸຂະພາບສົມບູນແຂງແຮງ.

- **ບໍ່ຈຳກັດຄ່າດູແລຕະຫຼອດຊີວິດ:** ເລີ້ມແຕ່ລະດູໃບໄມ້ຫຼົ່ນນີ້,
  ກົດໝາຍໃໝ່ຫ້າມບໍລິສັດປະກັນພັຍບໍ່ໃຫ້ຈຳກັດ
  ຈຳນວນເງິນທີ່ເຂົາເຈົ້າຕ້ອງຈ່າຍເປັນຄ່າເບິ່ງແຍງ.
  ບໍ່ມີໃຜຕ້ອງເປັນຫ່ວງກ່ຽວກັບການສູນເສັຽເຮືອນຂອງເຂົາເຈົ້າ ຫຼື
  ລົ້ມລະລາຍຖ້າຫາກທ່ານຫຼືໃຜຜູ້ໜຶ່ງທີ່ທ່ານຮັກເຈັບປ່ວຍ.
- **ຊ່ວຍໃຫ້ທ່ານອົບອຸ່ນໃຈ:** ບໍລິສັດປະກັນພັຍສຸຂະພາບຈະບໍ່ສາມາດປະຕິເສດການຄຸ້ມຄອງໄດ້ອີກຕໍ່ໄປສຳລັບການເຈັບປ່ວຍທີ່ມີມາກ່ອນຫຼືລະງັບການຊ່ວຍເຫຼືອເມື່ອທ່ານເຈັບເປັນ. ຂໍ້ກຳນົດນີ້ນຳໃຊ້ໄດ້ກັບເດັກນ້ອຍໂດຍເລີ້ມແຕ່ລະດູໃບໄມ້ຫຼົ່ນປີນີ້ ແລະສຳລັບຜູ້ໃຫຍ່ທຸກຄົນໃນປີ 2014.
- **ໃຫ້ບໍລິການເພື່ອການປ້ອງກັນກ່ອນ:**
  ແຜນປະກັນພັຍຂອງເອກະຊົນໃໝ່ທັງໝົດຈະຕ້ອງໃຫ້ການຄຸ້ມຄອງສຳລັບ
  ການບໍລິການເພື່ອການປ້ອງກັນ - ເຊັ່ນ ການກວດກັ່ນຕອງ
  ແລະການທົດສອບຕ່າງໆ - ໂດຍບໍ່ເສັຽຄ່າ,
  ໂດຍເລີ້ມແຕ່ລະດູໃບໄມ້ຫຼົ່ນປີນີ້.

ຖ້າຫາກທ່ານເປັນຄົນເຂົ້າເມືອງ: ກໍ່ມີຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອໃຫ້ແກ່ທ່ານ ຜົນປະໂຫຍດການຊ່ວຍເຫຼືອທັງໝົດຂອງການປະຕິຮູບສຸຂະພາບແມ່ນມີໃຫ້ແກ່ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ຖືກກົດໝາຍ ແລະ ທຸກຄົນຈະສາມາດເຂົ້າເຖິງການບໍລິການດ້ານສຸຂະພາບຂອງຊຸມຊົນທີ່ຂະຫຍາຍໃຫຍ່ຂື້ນ.

- **ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ຖືກກົດໝາຍສາມາດມີ Medi-Cal ໄດ້:** ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ຖືກກົດໝາຍຍັງຄົງມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບ Medi-Cal ໂດຍບໍ່ຕ້ອງຢູ່ໃນຊ່ວງເວລາລໍຖ້າ.
- **ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ຖືກກົດໝາຍມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບການຊ່ວຍເຫຼືອຈາກອົງການດູແລເລື້ອງການຊື້ປະກັນພັຍ:** ຄົນເຂົ້າເມືອງຈະມີເງື່ອນໄຂໄດ້ຮັບເຄຣດິດພາສີ ແລະ ໄດ້ເງິນຊ່ວຍເຫຼືອໃນການຊື້ປະກັນພັຍຄຸ້ມຄອງ ໂດຍບໍ່ຕ້ອງມີຊ່ວງເວລາລໍຖ້າ.
- **ອົງການດູແລການຊື້ປະກັນພັຍປິດການຊ່ວຍເຫຼືອແກ່ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ບໍ່ມີເອກະສານຖືກຕ້ອງ:** ຄົນເຂົ້າເມືອງທີ່ບໍ່ມີເອກະສານເຂົ້າເມືອງບໍ່ສາມາດຊື້ປະກັນພັຍຈາກອົງການດູແລການຊື້ປະກັນພັຍ ແລະ ຖືກຍົກເວັ້ນຈາກຂໍ້ກຳນົດໃນການມີປະກັນພັຍສຸຂະພາບ.